



Притурка към Официален вестник на Европейския съюз

Информация и онлайн формуляри: <http://simap.ted.europa.eu>

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ВЪЗЛОЖЕНА ПОРЪЧКА

Резултати от процедурата за възлагане на обществена поръчка

Директива 2014/24/ЕС / ЗОП

- Проект на обявление
 Обявление за публикуване

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛАГАЩ ОРГАН

I.1) Наименование и адреси ¹ (моля, посочете всички възлагащи органи, които отговарят за процедурата)			
Официално наименование: Община Трявна		Национален регистрационен номер: ² 000215946	
Пощенски адрес: ул. Ангел Кънчев 21			
Град: Трявна	код NUTS: BG322	Пощенски код: 5350	Държава: BG
Лице за контакт: Стела Пенчева - 0897478107		Телефон: +359 67762310	
Електронна поща: obtryavna@unicbsbg.net		Факс: +359 67762149	
Интернет адрес/и Основен адрес (URL): www.tryavna.bg Адрес на профила на купувача (URL): http://www.tryavna.bg/profilnakupuvach/			
I.2) Съвместно възлагане			
<input type="checkbox"/> Поръчката обхваща съвместно възлагане В случай на съвместно възлагане, обхващащо различни държави – приложимото национално законодателство в сферата на обществените поръчки:			
<input type="checkbox"/> Поръчката се възлага от централен орган за покупки			
I.4) Вид на възлагащия орган			
<input type="checkbox"/> Министерство или всякакъв друг национален или федерален орган, включително техни регионални или местни подразделения		<input type="checkbox"/> Публичноправна организация	
<input type="checkbox"/> Национална или федерална агенция/служба		<input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация	
<input checked="" type="checkbox"/> Регионален или местен орган		<input type="checkbox"/> Друг тип: _____	
<input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба			
I.5) Основна дейност			
<input checked="" type="checkbox"/> Общи обществени услуги		<input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдых и култура	
<input type="checkbox"/> Отбрана		<input type="checkbox"/> Социална закрила	
<input type="checkbox"/> Обществен ред и безопасност		<input type="checkbox"/> Отдых, култура и вероизповедание	
<input type="checkbox"/> Околна среда		<input type="checkbox"/> Образование	
<input type="checkbox"/> Икономически и финансови дейности		<input type="checkbox"/> Друга дейност: _____	
<input type="checkbox"/> Здравеопазване			

РАЗДЕЛ II: ПРЕДМЕТ

II.1) Обхват на обществената поръчка

II.1.1) Наименование: Преработка на технически проект за обект: „Вътрешна реконструкция на Читалище „Пробуда“ гр. Плачковци“ Референтен номер: ²
II.1.2) Основен CPV код: 71220000 Допълнителен CPV код: ^{1 2}
II.1.3) Вид на поръчка

<input type="checkbox"/> Строителство	<input type="checkbox"/> Доставки	<input checked="" type="checkbox"/> Услуги
П.1.4) Кратко описание: 1. Предмет на поръчката е: Преработка на технически проект за обект: „Вътрешна реконструкция на Читалище „Пробуда“ гр. Плачковци“. Поръчката има за цел привеждане на съществуващия технически проект в съответствие с възможния за получаване финансов ресурс, чрез намаляване броя на част от заложените за изграждане съоръжения, намаляване размера на някои от тях и други, като измененията и обхвата на промените са подробно описани в приложеното Задание.		
П.1.6) Информация относно обособените позиции Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>		
П.1.7) Обща стойност на обществената поръчка (без да се включва ДДС) Стойност: 2700.00 <i>(Моля, посочете общата стойност на обществената поръчка. За информация относно индивидуални поръчки, моля, използвайте раздел V)</i> или Най-ниска оферта: _____ / Най-висока оферта: _____ които са взети предвид Валута: _____ BGN <i>(за рамкови споразумения – обща максимална стойност за цялата продължителност)</i> <i>(за динамични системи за покупки – стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)</i> <i>(за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква – стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)</i>		

РАЗДЕЛ II: Описание / Обособена позиция

II.2) Описание ¹

II.2.1) Наименование: ² Обособена позиция №: _____ ²
II.2.2) Допълнителни CPV кодове ² Основен CPV код: ¹ _____ 71220000 Допълнителен CPV код: ^{1 2} _____
II.2.3) Място на изпълнение Основно място на изпълнение: Община Трявна, гр. Плачковци, Читалище „Пробуда“ код NUTS: ¹ BG322
II.2.4) Описание на обществената поръчка: (естество и количество на строителни работи, доставки или услуги или указване на потребности и изисквания) 1. Предмет на поръчката е: Преработка на технически проект за обект: „Вътрешна реконструкция на Читалище „Пробуда“ гр. Плачковци“. Поръчката има за цел привеждане на съществуващия технически проект в съответствие с възможния за получаване финансов ресурс, чрез намаляване броя на част от заложените за изграждане съоръжения, намаляване размера на някои от тях и други, като измененията и обхвата на промените са подробно описани в приложеното Задание.
II.2.5) Критерии за възлагане ^{1 2} <input type="checkbox"/> Критерий за качество – Име: / Тежест: ^{1 2 20} <input type="checkbox"/> Критерий, свързан с разходи – Име: / Тежест: ^{1 20} <input checked="" type="checkbox"/> Цена - Тежест: ²¹
II.2.11) Информация относно опциите Опции Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Описание на опциите: _____
II.2.13) Информация относно средства от Европейския съюз Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Идентификация на проекта: _____

II.2.14) Допълнителна информация:**РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА****IV.1) Описание****IV.1.1) Вид процедура**

- Открита процедура
 Ускорена процедура
 Обосновка:
- Ограничена процедура
 Ускорена процедура
 Обосновка:
- Състезателна процедура с договаряне
 Ускорена процедура
 Обосновка:
- Състезателен диалог
- Партньорство за иновации
- Възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз в случаите, изброени по-долу (моля, попълнете приложение Г1)
- Публично състезание
- Пряко договаряне (моля, попълнете приложение Г5)

IV.1.3) Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки

- Тази обществена поръчка обхваща сключването на рамково споразумение
- Установена е динамична система за покупки

IV.1.6) Информация относно електронния търг

- Използван е електронен търг

IV.1.8) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA) Да Не

IV.2) Административна информация**IV.2.1) Предидшна публикация относно тази процедура ²**

Номер на обявлението в ОВ на ЕС: □□□□/S □□□□-□□□□□□

Номер на обявлението в РОП: 874620

(Едно от следните: Обявление за предварителна информация, използвано като покана за участие в състезателна процедура; Обявление за поръчка; Обявление за доброволна прозрачност ex ante)

IV.2.8) Информация относно прекратяване на динамична система за покупки

- Обявлението обхваща прекратяването на динамичната система за покупки, публикувана с горепосоченото обявление за поръчка

IV.2.9) Информация относно прекратяване на състезателна процедура, обявена чрез обявление за предварителна информация

- Възлагащият орган няма да възлага повече поръчки въз основа на горепосоченото обявление за предварителна информация

РАЗДЕЛ V: ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКАТА ¹

Поръчка № (Договор №): 255-ТСУ-18

Обособена позиция №: ²

Наименование:

Възложена е поръчка/обособена позиция

Да Не

V.1) Информация относно невъзлагане

Поръчката/обособена позиция не е възложена

- Не са получени оферти или заявления за участие или всички са били отхвърлени
- Други причини (прекратяване на процедурата)

Оригинално обявление, изпратено чрез ⁷

- eNotices
- TED eSender
- Друго _____

Потребителско влизане в TED eSender: ⁷ _____

Справка за обявления: □□□□-□□□□□□⁷ (година и номер на документа)
 Дата на изпращане на оригиналното обявление: 7 _____ дд/мм/гггг

V.2) Възлагане на поръчката

V.2.1) Дата на сключване на договора
 05.11.2018 дд/мм/гггг

V.2.2) Информация относно оферти

Брой на получените оферти: 1
 Брой на офертите, постъпили от МСП: 1
 (МСП – както е определено в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията)
 Брой на офертите, постъпили от оференти от други държави – членки на ЕС: 0
 Брой на офертите, постъпили от оференти от държави, които не са членки на ЕС: 0
 Брой на офертите, получени по електронен път: 0

Поръчката е възложена на група от икономически оператори Да Не

V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя¹

Официално наименование: Архитектурно студио Бояна ЕООД	Национален регистрационен номер: ² 200167873
---	--

Пощенски адрес:
бул. Андрей Ляпчев 1, ет. 2, ап.212

Град: София	код NUTS: BG411	Пощенски код: 1000	Държава: BG
----------------	--------------------	-----------------------	----------------

Електронна поща: asboyana@abv.bg	Телефон: +359 899934797
-------------------------------------	----------------------------

Интернет адрес: (URL) http://asboyana.com	Факс: +359 00
--	------------------

Изпълнителят е МСП Да Не

V.2.4) Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция (без да се включва ДДС)

Първоначална обща прогнозна стойност на поръчката/обособената позиция:²
 Обща стойност на поръчката/обособената позиция: 2700.00
 или Най-ниска оферта: / Най-висока оферта:

които са взети предвид

Валута: BGN

(за рамкови споразумения – обща максимална стойност за тази обособена позиция)
 (за динамични системи за покупки – стойност на поръчката/ите за тази партида,
 която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)
 (за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква – стойност на
 поръчката/ите за тази партида, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за
 възлагане на поръчки)

V.2.5) Информация относно възлагането на подизпълнител/и

Има възможност поръчката да бъде възложена на подизпълнител/и
 Стойност или дял от поръчката, които е възможно да бъдат възложени на подизпълнители⁴
 Стойност, без да се включва ДДС: _____ Валута: BGN
 Дял: _____ %
 Кратко описание на дела от поръчката, който ще бъде възложен на подизпълнители:

РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ**VI.3) Допълнителна информация:²****VI.4) Процедури по обжалване****VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование:
Комисия за защита на конкуренцията

Пощенски адрес:
бул. Витоша 18

Град:	Пощенски код:	Държава:
-------	---------------	----------

София	1000	BG
	Телефон: +359 29884070	
Електронна поща: cpcadmin@cpc.bg	Факс: +359 29807315	
Интернет адрес (URL): https://www.cpc.bg/		
VI.4.2) Орган, който отговаря за процедурите по медиация ²		
Официално наименование:		
Пощенски адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
	Телефон:	
Електронна поща:	Факс:	
Интернет адрес (URL):		
VI.4.3) Подаване на жалби		
Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби: Съгласно чл.197 от ЗОП.		
VI.4.4) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби ²		
Официално наименование:		
Пощенски адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
	Телефон:	
Електронна поща:	Факс:	
Интернет адрес (URL):		
VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление		
Дата: 05.11.2018 дд/мм/гггг		

ПРИЛОЖЕНИЕ Г1 – ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз

Директива 2014/24/ЕС

(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)

1. Основания за избор на процедура на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка в съответствие с член 32 от Директива 2014/24/ЕС

Няма оферти или няма подходящи оферти/заявления за участие в отговор на

- открита процедура
- ограничена процедура
- За услуги/стоки за научноизследователска и развойна дейност при строгите условия, указани в директивата (само за доставки)
- Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:
- отсъствие на конкуренция по технически причини
- обществена поръчка с цел създаване или придобиване на уникално произведение на изкуството или творческо изпълнение
- защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост
- Изключителни неотложни обстоятелства, предизвикани от непредвидими за възлагащия орган събития, и в съответствие със строгите условия, указани в директивата

- Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при строгите условия, указани в директивата
- Ново/и строителство/услуги, които представляват повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие със строгите условия, указани в директивата
- Поръчка за услуги, предложена от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила на победителя или на един от победителите в него
- Осигуряване на доставки, които са котираны и закупени на стокова борса
- Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия
- от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност
- от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредитори или сходна процедура съгласно националните правила и разпоредби
2. Други основания за възлагане на поръчката без предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура в Официален вестник на Европейския съюз
- Обществената поръчка не попада в обхвата на приложение на директивата

3. Обяснение

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката без предварително публикуване в Официален вестник на Европейския съюз е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие с директивата: (максимум 500 думи)

ПРИЛОЖЕНИЕ Г5 – ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ НА НИСКА СТОЙНОСТ

Основания за възлагане на поръчка чрез пряко договаряне

ЗОП

(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)

1. Основания за избор на процедура на пряко договаряне
- Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:
- отсъствие на конкуренция поради технически причини
- обществена поръчка с цел създаване или придобиване на уникално произведение на изкуството или творческо изпълнение
- защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост
- За услуги/стоки за научноизследователска и развойна дейност при строгите условия, указани в ЗОП (само за доставки)
- Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при условията, указани в ЗОП
- Предмет на поръчката е доставка на стока, която се търгува на стокова борса, съгласно списък, одобрен с акт на Министерския съвет, по предложение на министъра на финансите
- Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия
- от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност
- от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредитори или сходна процедура съгласно националните правила и разпоредби
- Поръчката е за услуги, предложена от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила, на победителя или на един от победителите в него
- Необходимо е неотложно възлагане на поръчката поради изключителни обстоятелства, предизвикани от събития, които не могат да бъдат предвидени от възложителя и не е възможно спазване на сроковете по чл. 178, ал. 2 и 3 от ЗОП
- Процедурата за възлагане чрез публично състезание е прекратена, тъй като няма подадени оферти или подадените оферти са неподходящи и първоначално обявените условия не са съществено променени
- За много кратко време възникне възможност да се получат доставки или услуги, при особено изгодни условия и на цена, значително по-ниска от обичайните пазарни цени
- Необходимо е повторение на строителство или услуги, възложени от същия възложител/и на първоначалния изпълнител, при наличие на условията, посочени в ЗОП
- Обществената поръчка е за услуги по приложение № 2 и е на стойност по чл. 20, ал. 2, т. 2 от ЗОП

2. Обяснение

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката чрез пряко договаряне е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в

съответствие със ЗОП: (максимум 500 думи)

Прогнозната стойност на обществената поръчка е 2700.00 (две хиляди и седемстотин лева) без ДДС, поради което същата не надвишава посочения праг в чл.20, ал.1, т.1, буква б) от ЗОП и попада в обхвата на разпоредбата на чл.20, ал.2, т.2, въз основа на която Възлож. може да приложи процедура на пряко договаряне по чл.18, ал.1 т.13 от ЗОП. По отношение наличието на изкл. права избраното пр. основание се аргументира с наличието на авторски права на „Архитектурно студио Бояна“ ЕООД, придобити в резултат на предходен договор за проектиране – Договор № 106-ТСУ-17/16.02.2017 г. Договорът е сключен след проведена общ. поръчка чрез договаряне без предварително обявление по реда на ЗОП с предмет: „Изготв. на техн. проект и авт. надзор за обект от капиталовата програма за 2016 г. в бюджета на община Трявна, а именно: „Вътр. реконстр. на Читалище „П. Славейков“ гр. Трявна“, с уникален номер на процедурата в АОП: ID 01042-2016-0015.

Разпор. на чл. 3, ал. 1, т. 8, във вр. с чл. 2 от ЗАПСИ указва, че одобрените арх. проекти, одобрените проекти по устройствено планиране, картите, схемите, плановете и др., отнасящи се до арх. и териториалното устройство са обект на авторско право, което възниква за автора му със създаването на съответния проект, план, карта или схема. Според чл. 18, ал. 1 от ЗАПСИ, авторът има изкл. право да използва създаденото от него произведение. Съгласно чл. 18, ал. 2, т. 8 от същия закон като „използване“ се определя преработката и синхронизацията на произведението. За преработка се счита и приспособяването и внасянето на всякакъв вид промени в произведението, както и използването му за създаване на ново, произв. от него. В тази връзка авторът, изработил одобрен арх. проект е лицето, което единствено може да го изменя и преработва, като в настоящия случай това е „Архитектурно студио Бояна“ ЕООД. Във връзка с инвест.намерение на Община Трявна се налага преработка на първонач.проект с цел привеждането му в съответствие с възможния фин. ресурс, чрез намаляване броя на част от заложените за изграждане съоръжения, намаляване размера на някои от тях и други, като се запазва основната идея и концепция на изготвения технически проект и не се предвиждат съществени изменения, поради което няма да се стигне до фактическата му подмяна с нов.Единствено създателя на архитектурния проект може да изготви нужните промени, като в случая отсъствието на конкуренция не се дължи на изкуствено стесняване на параметрите на поръчката.

Възлагащият орган/възложителят носи отговорност за гарантиране на спазване на законодателството на Европейския съюз и на всички приложими закони.

- 1 моля, повторете, колкото пъти е необходимо
- 2 в приложимите случаи
- 4 ако тази информация е известна
- 7 задължителна информация, която не се публикува
- 20 може да бъде присъдена значимост вместо тежест
- 21 може да бъде присъдена значимост вместо тежест; ако цената е единственият критерий за възлагане, тежестта не се използва

Дончо Тихолов Захариев
Кмет на Община Трявна

Заличено обстоятелство на
основание чл.42, ал.5 от ЗОП

